Sopelako Udala
Ayuntamiento de Sopela

SOPELAKO UDALERRIAN KALE SALMENTA ARAUTZEKO ORDENANTZA

HITZAURREA

Euskal udalerrietan edo herri kulturan sustrai sakonak hedatu ditu denda edo merkataritza saltoki iraunkorretatik kanpo egiten den salmentak. Gaur egun, askotariko inguruabarrak direla eta, dimentsio handia hartu du, eta lehenagoko modu zaharrei aurrea hartu die, establimenduetan egindako merkataritzaren lagungarri eta osagarri izateari utzita.

Saltoki iraunkorretatik kanpo egiten den salmentak, edo beste izenez, kale salmentak gero eta garrantzi handiagoa du; hori dela eta, neurriak hartu behar dira jarduera horiek lehia askea kontuan izanda egingo direla bermatzeko, kontsumitzaile-erabiltzaileen eskubideak errespetatu eta bermatzeko eta eskaintzen diren ondasun eta zerbitzuen kalitatea bermatzeko.

Helburu horrekin egin da, hain zuzen, Ordenantza hau, kale salmentan aritzeko prozedura eta baldintzak arautzen dituena. Hori guztia, indarrean dagoen araudia beteta.

ATARIKO TITULUA - APLIKAZIO-EREMUA

1. artikulua.
Ordenantza hau Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legearen 4. artikuluan eta Merkataritza Jarduerari buruzko Eusko Legebiltzarraren maiatzaren 27ko 7/94 Legearen 16. artikuluan xedatutakoaren arabera eman da, eta Sopelako udalerriko kale salmenta arautzea du helburu.

2. artikulua: Kale salmenta . Kontzeptua.

Kalez kaleko salmentatzat hartzen da, jeneralean, leku publikoetan

ORDENANZA REGULADORA DE LA VENTA AMBULANTE EN EL MUNICIPIO DE SOPELA

PREÁMBULO

La venta fuera de establecimiento comercial permanente constituye una modalidad de venta de gran arraigo en la cultura popular de los municipios vascos, que ha adquirido en la actualidad, por circunstancias de diversa índole, una apreciable dimensión, superando su primitiva concepción como fórmula subsidiaria y complementaria de la distribución comercial sedentaria.

La creciente importancia de la venta no sedentaria, conocida como venta ambulante, exige la adaptación de medidas tendentes a garantizar la realización de estas actividades en el marco de la libre competencia y el respeto y garantía de los derechos de los/las consumidores/as usuarios/as, así como la protección de la salud y seguridad de los mismos/as, asegurando la calidad de los bienes y servicios ofertados.

Con este propósito se ha procedido a la elaboración de la presente Ordenanza que regula el procedimiento y condiciones para el ejercicio de la venta ambulante. Todo ello en cumplimiento de la normativa vigente.

TÍTULO PRELIMINAR - ÁMBITO DE APLICACIÓN

Artículo 1.
La presente Ordenanza, que se dicta en virtud de lo dispuesto en el artículo 4 de la Ley 7/85, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, y artículo 16 de la Ley 7/94, de 27 de mayo, del Parlamento Vasco, de la actividad comercial, tiene por objeto la regulación de la venta ambulante en el municipio de Sopela.

Artículo 2: Venta Ambulante. Concepto.

Se considera venta ambulante aquella actividad de venta al por menor realizada

establezimendu komertzial iraunkor barik egiten den txikizkako salmenta-jarduera, eta, horretarako, instalazio desmuntagarriak, garraiagarriak edo mugikorrak erabiltzen dira.

3. artikulua: Kale salmenta motak.

1. Honako hauek dira Ordenantza honen aplikazio-eremuari dagozkion kale salmenta-modalitateak:

a) Aldizkako azoketan saltzea. Leku edo espazio jakin batzuetan kokatutako salmenta-postu tradizionalen edo ezarri berrien saltoki-multzoak dira. Gehienez ere astean egun batean egin ahal izango dira.

b) Herriko jaiak edo ekitaldiak direla eta, edo beste jai-ekitaldi batzuk direla eta, udan edo neguan, edo kirol-, kultura- edo jolas-ekitaldiak direla eta, noizean behin jartzen diren merkatuak edo postuak. Modalitate honetan, ezohikoak diren artisau-merkatuak sartzen dira, eta haien egoera, aldizkakotasuna edo lanpostu-kopurua Alkatetzaren edo organo eskuordetuaren ebazpenaren bidez ezarriko da.

c) Denda-kamioietan edo bide publikoan jarritako postuetan egiten den salmenta, egoera eta baldintza zehatzetan baimendua.

d) Toki finkoko saltoki desmuntagarrietan eginten den salmenta.

4. artikulua: Leku zehatzetan kokatutako aldian behingo merkatuak.

1. Merkatu mota hau kale salmenta egiten den saltokien kontzentrazioa

generalmente en lugares públicos sin establecimiento comercial permanente que utiliza instalaciones desmontables, transportables o móviles.

Artículo 3: Tipos de Venta Ambulante.

1. Constituyen modalidades de venta ambulante sujetas al ámbito de aplicación de la presente ordenanza las siguientes:
   a) Venta en mercados periódicos. Son aquellas agrupaciones de puestos de venta de carácter tradicional o de nueva implantación, ubicados en lugares o espacios determinados. Éstos sólo se podrán celebrar un máximo de un día a la semana.
   b) Mercados o puestos ocasionales instalados con motivo de fiestas o acontecimientos populares, de carácter local u otros eventos festivos, los establecidos en periodo estival o invernal, o con ocasión de acontecimientos deportivos, culturales o lúdicos. Se incluyen en esta modalidad los mercados artesanales, cuyo carácter es extraordinario, fijándose su situación, periodicidad o número de puestos mediante resolución de Alcaldía u órgano delegado.
   c) Venta realizada en camiones-tienda o puestos instalados en la vía pública que se autorizan en circunstancias y condiciones precisas.
   d) Venta realizada en puestos de enclave fijo y de carácter desmontable.

Artículo 4: Mercados periódicos ubicados en lugares determinados.

1. Constituye este tipo de mercado aquella concentración de puestos

da, izaera tradizionalekoak edo ezarpen berrikoak eta aldizkakotasun finkokoak, eta Udalak zehaztutako bide publikoko espazioetan egiten dira.

2. Sopelako udalerrian, aldizkako merkatu-izaera du Jauregizar Plazan astero egiten den ekoizpen propioko hornidura-merkatuak.

donde se ejerce la venta ambulante, de carácter tradicional o de nueva implantación y de periodicidad fija que tienen lugar en espacios de la vía pública determinados por el Ayuntamiento.

2. En el municipio de Sopela tiene carácter de mercado periódico el mercado de abastos de producción propia que se celebra semanalmente en la Plaza Jauregizar.

5. artikulua: Noizbehinkako merkatuak.

1. Herriko, autonomia-erkidegoko edo estatuko jaiak edo ekitaldi herrikoiak direla eta, aldizka egiten ez diren merkatuak dira. Era berean, izaera honetako merkatuak dira udan edo kirol-, kultura- edo jolas-ekitaldietan antolatzen direnak, bai eta jangaiak eta edariak saltzekoak ere, baina bakarrik azken horiek egiten diren bitartean.
   Baimena ematen duen ebazpeneak, besteak beste, honako hauek ebatziko ditu: kokapena, ospakizun-datak, baimendutako salmenta-produktuak eta postu-kopurua, hori guztia onartutako oinarri arautzaileekin bat etorriz.
2. Modalitate honetan artisau-merkatuak sartzen dira, horiek udal-baimenena duten titular guztientzat komunak diren jarduera espezifiko baten edo batzuen babesean sortutako merkatuak dira. Ohiz kanpokoak dira, eta haien egoera, aldizkakotasuna edo postu-kopurua aldez aurretik zehaztuko da, Alkatetza ebazpen bidez. Merkatu horietan baimenduta dago saltzaileak berak edo beste pertsona batek egindako artisau-produktuak saltzea, hala nola larruzko gauzak, zeramika, pintura,

Artículo 5: Mercados ocasionales.

1. Son aquellos que se celebran de manera no periódica en razón de fiestas o acontecimientos populares, de carácter local y otros eventos festivos estatales o autonómicos, los establecidos en periodo estival o invernal o con ocasión de eventos deportivos, culturales o lúdicos, así como la venta de comestibles y bebidas exclusivamente en el tiempo de su celebración.
   En la resolución que lo autorice se resolverá, entre otros, sobre su localización, las fechas de celebración, los productos de venta autorizados y el número de puestos, todo ello de acuerdo con las bases reguladoras aprobadas.
2. Se incluyen en esta modalidad los mercados artesanales, que son aquellos mercados creados al amparo de una actividad o actividades específicas y comunes a todas las personas titulares de autorizaciones municipales. Son de carácter extraordinario y su situación, periodicidad o número de puestos será previamente determinado mediante resolución de Alcaldía. En ellos se autoriza la venta de productos artesanales confeccionados directamente por la persona que ejerce la venta o por otra persona, tales como artículos de

eskultura, apaingarriak, etab.; Km0-ko elikagaiak saltzea, berriz, guztiz debekatuta dago.

cuero, cerámica, pintura, escultura, objetos decorativos, etc., prohibiéndose expresamente la venta de productos alimenticios que no sean de Km0.

6. artikulua: Denda-kamioitan egiten den salmenta.

Salmenta modalitate hau egiten duen pertsonak furgoneta edo kamioi motako ibilgailu bat erabiltzen du, betiere baimendutako produktuen garraioari eta salmentari dagokion araudiari egokituta.
Jarduera aldizkakoa edo noizbehinkakoa izango da, eta udal-baimenean jasotako lekuan edo tokietan egingo da.
Elikagaiak salduz gero, ibilgailuari egin zaizkion egokitzapenak eta osagarriak ere agertu beharko dira, ezarri beharreko teknika eta osasun arloko araudia betetzen dituela egiaztatzeko.

Udalak baimena emateko, Ordenantza honetan eskatzen diren baldintzez gain, eskabidearekin batera honako agiriok aurkeztu beharko dituzte eskaria egiten dutenek: ibilgailuen zirkulazio-baimena, ibilgailua erabiltzen duen pertsonaren gidabaimena eta IAT-a egunean duela egiaztatzen duen agiria eta indarrean dagoen derrigorrezko seguruaren agiria.

Artículo 6: Venta realizada en camiones tienda.

Es aquella en la que la persona que realiza la venta utiliza, a tal fin, un vehículo del tipo furgoneta o camión, acondicionado de acuerdo a la normativa aplicable al transporte y venta de productos autorizados.
La actividad será periódica u ocasional, y en el lugar o lugares que consten en la autorización municipal.
En el caso de venta de productos alimenticios será preciso hacer constar, asimismo, descripción del acondicionamiento y dotaciones del vehículo respecto a las Reglamentaciones Técnico-Sanitarias de aplicación.
Además de los requisitos exigidos para el otorgamiento de la autorización en esta ordenanza, las personas que lo soliciten deberán acompañar a la instancia el permiso de circulación de vehículos, carnet de conducir de la persona que lo utilice y documento acreditativo de haber superado la I.T.V., correspondientes, así como certificado de seguro en vigor.

7. artikulua: Toki finkoko saltoki desmuntagarrietan eginten den salmenta

1. Kale salmenta mota honetan, honako modalitate hauek sartzen dira:
   a) Gozokiak (litxarreriak) eta fruitu lehorrak saltzeko postuak
   b) Bitxiak edo eskulanak saltzeko postuak.
   c) Izaera ekonomiko eta sozialeko objektuak eta argitalpenak saltzeko postuak.
   d) Zirkuak, antzerkiak eta beste ikuskizun batzuk instalatzean jartzen diren postuak.
   e) Salmenta modalitate

Artículo 7: Venta realizada en puestos de enclave fijo y de carácter desmontable.

1. Se engloban dentro de este tipo de venta ambulante las siguientes modalidades:
   a) Puestos de caramelos (golosinas) y frutos secos.
   b) Puestos de bisutería o artesanía.
   c) Puestos destinados a la venta de objetos y publicaciones de carácter económico y social.
   d) Las realizadas con ocasión de la instalación de circos, teatros y otros espectáculos.
   e) Puestos de flores y plantas que tengan este carácter.

horretakoak diren lore- eta landare-postuak.

2. Paragrafo honetan ez dira sartuko honako produktu hauek saltzen dituzten postu ez desmontagarriak:

   a) Txurro-postuak eta jaki frijituak saltzeko postuak.
   b) Izozkiak eta produktu freskagarriak saltzeko postuak.
   c) Meloi eta sandia postuak.
   d) Gaztaina erreak saltzeko postuak.
   e) Egunkari, aldizkari eta aldizkako argitalpenen postuak.
3. Berenberegi baztertuta agertzen ez diren postuak kale salmentatzat hartuko dira.

4. Egunkari, aldizkari, aldizkako argitalpen eta ONCEren postuak berariazko araudian ezarritakoaren arabera arautuko dira.

8.artikulua.

Honako hauek ez dira inola ere kale salmentatzat hartuko:
a) Etxez etxeko salmenta.
b) Urrutiko salmenta.
c) Noizbehinkako salmenta.
d) Horretarako prestatutako makinen bidezko salmenta automatikoa.

9.artikulua.

Udal barruti osooan debekatuta dago Ordenantza honetan aurreikusita ez dagoen kale salmenta oro egitea.

I. TITULUA: KALE SALMENTARAKO BAIMENDUTAKO POSTUAK ETA PRODUKTUAK.

10. artikulua: Salmenta-produktuak. Osasun-administrazio eskudunak debekatzen ez dituen produktuak kalez

2. No se incluirán en este apartado los puestos de carácter no desmontable destinados a la venta de los siguientes productos:
   a) Puestos de churros y freidurías.
   b) Puestos de helados y productos refrescantes.
   c) Puestos de melones y sandías.
   d) Puestos de castañas asadas.
   e) Puestos de periódicos, revistas y publicaciones periódicas.

3. Aquellos puestos que no aparezcan expresamente excluidos tendrán la consideración de venta ambulante.

4. Los puestos de periódicos, revistas, ONCE y publicaciones periódicas se regularán por lo establecido en su normativa específica.

Artículo 8.

No tendrán en ningún caso la consideración de venta ambulante:
a) La venta a domicilio.
b) La venta a distancia.
c) La venta ocasional.
d) La venta automática realizada mediante máquinas preparadas al efecto.

Artículo 9.

Queda prohibida en todo el término municipal la venta ambulante fuera de los supuestos previstos en la presente Ordenanza.

TÍTULO I: DE LOS PUESTOS Y PRODUCTOS AUTORIZADOS PARA LA VENTA AMBULANTE.

Artículo 10: De los productos de venta.

kale saltzea baimendu ahal izango da, baldin eta indarrean dagoen araudiak debekatzen edo mugatzen ez badu kalez kaleko araubidean merkaturatzea. Baimenen titularrek zorrotz beteko dituzte merkaturatzen dituzten produktuen arau tekniko-sanitarioak eta aplikatu beharreko gainerako arauak.

11. artikulua: Salmenta-postuak.

1. Organo eskudunak baimen bakoitzean zehaztuko ditu salmenta-postuen kopurua, horietako bakoitzean salduko diren salgaiak, salmenta-postuen neurriak eta gainerako baldintzak.

2. Baimenen titularrek zehazten diren baldintzetara egokitu beharko dituzte euren instalazioak, betiere, kontuan hartuta, erraz garraiatzeko moduko instalazio desmuntagarriak izan beharko dutela, eta segurtasun eta osasun baldintzak zein kaleko egokitasun baldintzak bete beharko dituztela.
3. Udalak, merkatua behar bezala funtzionatzeko eta kontrolatzeko, eskalako plano bat izango du. Plano horretan, postu guztien banaketa eta bakoitzari dagokion zenbakia jasoko da; zenbakiak bat etorriko dira emandako baimenekin eta txartelekin.

12. artikulua: Janari-edarien kale salmenta-postuen baldintzak

Janari-edarien kale salmenta berezia denez, Ordenantza honetan salmenta-postuetarako ezartzen diren baldintza orokorrez gain, horrelako produktuak saltzen dituztenek merkaturatutako produktuen eta instalazioen berariazko araudietan ezartzen diren higiene- eta osasun-baldintzak eta bestelakoak bete beharko dituzte.

Podrá autorizarse la venta ambulante de aquellos productos, que no se encuentren prohibidos por la Administración sanitaria competente, y que la normativa vigente no prohíba o limite su comercialización en régimen ambulante.
Los/as titulares de las autorizaciones darán estricto cumplimiento a las Reglamentaciones Técnico-Sanitarias de los productos que comercialicen y al resto de normativa que resulte de aplicación.

Artículo 11: De los puestos de venta.

1. El número de puestos de venta con indicación de los artículos de venta en cada uno de ellos, las medidas de mayor o menor amplitud de los puestos y demás condiciones de los mismos serán determinados por el órgano competente en cada autorización.
2. Los/as titulares de las autorizaciones deberán sujetar sus instalaciones a los condicionamientos señalados teniendo en cuenta que en todo caso habrá de tratarse de instalaciones desmontables de fácil transporte, y que reúnan condiciones de seguridad, salubridad y ornato público.
3. El Ayuntamiento, para el buen funcionamiento y control del mercado, dispondrá de un plano a escala, en el cual, quedará reflejada la distribución numerada de todos los puestos, y cuya numeración coincidirá con las autorizaciones y carnets expedidos.

Artículo 12: De las condiciones de los puestos de venta ambulante de productos alimenticios.

Dado el carácter singular de la venta ambulante de productos alimenticios, además de las condiciones generales que en la presente Ordenanza se establecen para los puestos de venta, aquellos en los que expendan este tipo de productos deberán reunir las condiciones higiénico sanitarias y de otra índole que se establezcan en las

II. TITULUA: KALE SALMENTA.

I. KAPITULUA.

13. artikulua. Udal-eskumenak.

1. Alkate-udalburuak emango ditu espazio publikoak erabiltzeko baimenak, eta titularrari ahalmena emango diote jarduera egiteko eta espazio publikoa instalatzeko edo okupatzeko, ematen diren baldintza zehatzetan.

   Baimenak pertsonalak eta besterenezinak dira, 23. artikuluko e) idatz-zatian aurreikusitako kasuetan izan ezik, ez dute espazio publikoaren gaineko eskubide subjektiborik ematen, eta Udalak edozein unetan errebokatu ahal izango ditu, interes publikoagatik kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik gabe, baimenak eman ondoren onartutako erabilera-baldintza orokorrekin bateraezinak direnean, espazio publikoan kalteak eragiten dituztenean, espazioa interes publiko handiagoko jardueretarako erabiltzea eragozten dutenean edo kalte egiten diotenean, errebokatze-espedientean aldez aurretik justifikatuta.

   Baimena emandakotzat joko da beti, jabetza-eskubidea izan ezik, eta hirugarrenei kalte egin barik; ezin izango da argudiatu titularrak bere jarduerak gauzatzean izan duen erantzukizun zibila edo penala baztertzeko edo murrizteko, ezta, hala badagokio, udal-eskumeneko beste baimen batzuk lortzeko beharretik salbuesten ere.

2. Alkate-udalburuari dagokio aldizkako, noizbehinkako eta sasoiko merkatu berriak jartzeko baimena ematea eta merkatu horien oinarri arautzaileak onartzea. Era berean, azoka txikiak

reglamentaciones específicas de los productos comercializados e instalaciones.

TÍTULO II: DEL EJERCICIO DE LA VENTA AMBULANTE.

CAPÍTULO I.

Artículo 13. Competencias Municipales.

1. Las autorizaciones del uso de espacios públicos serán concedidas por la Alcaldía-Presidencia y facultarán a su titular a realizar la actividad, instalar u ocupar el espacio público, en las condiciones concretas en las que se otorguen.

   Las autorizaciones son personales e instransferibles salvo en los supuestos previstos en el apartado e) del artículo 23, no otorgan derechos subjetivos sobre el espacio público y son revocables por el Ayuntamiento en cualquier momento, sin derecho a indemnización, por razón de interés público, cuando las autorizaciones resulten incompatibles con las condiciones generales de utilización aprobadas con posterioridad a su otorgamiento, provoquen daños en el espacio público, impidan la utilización del espacio para actividades de mayor interés público o menoscaben el uso general, previamente justificadas en el expediente de revocación.

   La autorización siempre se entenderá otorgada salvo el derecho de propiedad y sin perjuicio de tercero; no podrá ser invocada para excluir ni disminuir la responsabilidad civil o penal en que hubiere incurrido la persona titular en el ejercicio de sus actividades, ni exime de la necesidad, en su caso, de obtener otras autorizaciones de competencia municipal.

2. Es potestad de la Alcaldia-Presidencia autorizar la implantación de nuevos mercados periódicos,

kendu ahal izango ditu, lekuz aldatu, horien kopurua handitu edo murriztu, postuen okupazio-azalera aldatu, saldu beharreko objektuak edo artikuluak aldatu, egokitzat jotzen diren instalazio-ereduak ezarri eta azoka bakoitzaren esparruan planteatzen diren gai guztiak ebatzi.

14. artikulua. Kale salmentan aritzeko baldintzak.

Sopelako udalerrian kale salmenta egiteko, beharrezkoak izango da honako hauek betetzea:

1. Ekonomia-jardueren gaineko Zergari dagokion epigrafean alta emanda egotea eta tarifaren ordainketan egunean egotea, edo, salbuetsita egonez gero, zergapekoen erroldan alta emanda egotea.

2. Merkatariari alta emanda egotea Gizarte Segurantzan, eta kuoten ordainketa egunean izatea. Betekizun hori eskatu ahal izango zaie bere kargura dauden langileei eta baita laguntzaileei ere, gehienez bi. Pertsona juridikoen kasuan, Gizarte Segurantzan enpresa modura inskribatuta egotea, langileak afiliatuta edukitzea eta kuotak ordainduta izatea.
3. Udalaren baimena izatea.
4. Kasuan kasuko tasen ordainketa ordaintzea, zehaztutako epeetan.

5. Udal honekin zorrik ez izatea.

6. Helbide elektroniko bat, baimena indarrean dagoen bitartean, udal-komunikazioak jasotzeko. Helbide elektronikoa aldatuz gero, kale salmentarako baimenak izapidetzeko eskumena duen udal-zerbitzuari jakinarazi beharko zaio.
7. Erantzukizun zibileko asegurua,

ocasionales y puestos de temporada y aprobar sus bases reguladoras. Igualmente podrá suprimir los mercados, trasladarlos de emplazamiento, aumentar o reducir su número, variar la superficie de ocupación de los puestos, modificar los objetos o artículos objeto de venta, imponer los modelos de instalaciones que se juzguen oportunos y resolver cuantas cuestiones se planteen en el ámbito de cada mercadillo.

Artículo 14. Requisitos para el ejercicio de la venta ambulante.

Para el ejercicio de la venta ambulante en el término municipal de Sopela se requiere:

1. Estar dado de alta en el epígrafe correspondiente del Impuesto de Actividades Económicas y estar al corriente en el pago de la tarifa o, en caso de estar exentos, estar dado de alta en el censo de obligados tributarios.
2. Estar dado de alta la persona comerciante en el régimen de la Seguridad Social y estar al corriente del pago de las cuotas. Este requisito será exigible para el personal trabajador a su cargo y también para el personal colaborador, en número de dos como máximo. En el caso de personas jurídicas estar inscrito como empresa en la Seguridad Social, tener afiliados a sus trabajadores y estar al corriente en el pago de las cuotas.
3. Disponer de autorización municipal.
4. Satisfacer, en los plazos que se determinen, el pago de las tasas correspondientes.
5. No tener la condición de persona deudora con este Ayuntamiento.
6. Una dirección de correo electrónico durante el período de vigencia de la

indarrean eta ordainduta dagoen merkataritza-jardueraren arriskuak estaltzen dituena.

8. Berariazko erregelamenduetan ezarritako betekizun higieniko-sanitarioak edo bestelakoak betetzea.

II.KAPITULUA.UDAL-BAIMENAK.

15. artikulua: Erantzukizunpeko adierazpena:

Baimenak eman aurretik, interesdunak alkate-udalburuari zuzendutako erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko du, honako hauek adierazita:

a) Titularraren izen-abizenak eta, hala badagokio, haren ardurapeko langilearen edo laguntzaileen izen-abizenak. Lizentziaren titularrarekin batera baimendutako pertsona kopurua ezin izango da bi baino gehiago izan.
b) Hala badagokio, NAN, IFK edo AIZ zenbakia.
c) Helbidea edo sozietatearen izena
d) Jardueran egon daitezkeen jakinarazpenak, komunikazioak eta erreklamazioak jasotzeko posta-helbidea, bai eta aurreko artikuluan aipatzen den helbide elektronikoa ere.
e) Pertsona juridikoen kasuan, baimena baliatuko duen erakundeko enplegatuaren edo bazkidearen izena, helbidea eta NANa, erakundearen kontura.
f) Baimena eskatzen den tokia, data eta ordutegia, edo, hala badagokio, merkatua.
g) Okupatu beharreko metro kopurua eta instalazioen eta salmenta-gaien deskribapena.
h) Sopelako udal-mugartean kale salmenta egiteko eskatzen diren baldintzak betetzea.

autorización, a efectos de recibir las comunicaciones municipales. En caso de cambio de dirección de correo electrónico, éste deberá ser comunicado al servicio municipal competente en la tramitación de las autorizaciones de venta ambulante.

7. Seguro de responsabilidad civil que cubra los riesgos de la actividad comercial en vigor y al corriente de pago.
8. Cumplir los requisitos higiénico sanitarios o de otra índole establecidos por las reglamentaciones específicas.

CAPÍTULO II. AUTORIZACIONES MUNICIPALES.

Artículo 15: Declaración Responsable:

Las autorizaciones se otorgarán previa presentación de la persona interesada de una declaración responsable, dirigida a la Alcaldía-Presidencia, en la que manifieste:

a) Nombre y apellidos de la persona titular y, en su caso, del trabajador a su cargo o personal colaborador. No podrá exceder de dos el número de personas autorizadas junto al titular de la licencia.
b) En su caso, número de DNI, CIF o NIE.
c) Domicilio o razón social.
d) Dirección postal para la recepción de las posibles notificaciones, comunicaciones y reclamaciones durante el ejercicio de la actividad, así como la dirección de correo electrónico a la que se hace referencia en el artículo anterior.
e) En el caso de personas jurídicas, referencia al nombre, domicilio y DNI del empleado/a o socio/a de la entidad que vaya a hacer uso de la autorización por cuenta de ésta.
f) Lugar, fecha y horario o, en su caso,

i) Jarduera hasten denetik aurrera hori egiaztatzen duten agiriak edukitzea.
j) Udal-komunikazioetarako bitarteko elektronikoak erabiltzeko baimena ematea.
k) Kale salmentaren xede den produktua edo produktuak arautzen dituen araudiak eskatzen dituen baldintza guztiak betetzea.
l) Baimena indarrean dagoen bitartean betetzen jarraitzea.

16.artikulua.

Aurreko artikuluan aipatzen den erantzukizunpeko adierazpenarekin batera, eskatzaileak honako dokumentu hauek aurkeztu beharko ditu:

a) NANaren, IFZren edo IFKren fotokopia, hala badagokio, eta atzerritarrentzako norberaren konturako lan-baimena eta egoitza-baimena, edo edo egoitza izateko eta lan egiteko gaitzen duen beste edozein agiri.
b) Ekonomia-jardueren gaineko Zergaren ordainketan alta emanda eta egunean dagoela egiaztatzeko agiria, edo, hala badagokio, zergapekoen erroldan, edo bestela,Sopelako Udalaren baimena, betete egiten dela egiaztatzeko.
c) Gizarte Segurantzako kotizazioetan alta emanda eta tarifaren ordainketan egunean dagoela egiaztatzen duen agiria.
d) Jarduera horretan enplegaturik badago, lan-harremana egiaztatzen duten agiriak aurkeztu beharko ditu.
e) Titularraren izenean jarduera egiteko baimena izan dezaketen pertsonen nortasuna egiaztatzen duen dokumentazioa.
f) Pertsona juridikoen kasuan, erakundea eratzeko eskritura, Merkataritza Erregistroan behar

mercado para el que se solicita autorización.

g) Número de metros que precisa ocupar y descripción de las instalaciones y los artículos de venta.
h) Cumplir los requisitos exigidos para el ejercicio de la venta ambulante en el término municipal de Sopela.
i) Estar en posesión de la documentación que así lo acredite a partir del inicio de la actividad.
j) Consentir y autorizar la utilización de medios electrónicos para las comunicaciones municipales.
k) Cumplir con todas las condiciones exigidas por la normativa reguladora del producto o productos objeto de la venta ambulante.
l) Mantener el cumplimiento durante el plazo de vigencia de la autorización.

Artículo 16.

Junto a la declaración responsable a la que se refiere el artículo anterior, el/la solicitante deberá aportar los siguientes documentos:

a) Fotocopia del D.N.I., N.I.F. o C.I.F., en su caso, y permiso de trabajo por cuenta propia y residencia para extranjeros/as u otra documentación que habilite para residir y trabajar.
b) Acreditación de estar dado de alta y al corriente del pago del impuesto de actividades económicas o, en su caso, en el censo de obligados tributarios, o bien autorización del Ayuntamiento de Sopela para que verifique su cumplimiento.
c) Acreditación de estar dado de alta y al corriente de pago de las cotizaciones a la Seguridad Social.
d) Si tiene personas empleadas en esa actividad deberán aportar documentación de los/as mismos/as que demuestre la relación laboral.
e) Documentación acreditativa de la identidad de las personas que

bezala inskribatuta, sozietateak badira, edo Ekonomia eta Ogasuneko Probintzia Ordezkaritzan, ondasun-erkidegoak badira.
Era berean, ahalordetze-eskritura aurkeztu beharko da, eta horrek egiaztatuko du nola jarduten duen.

g) Elikagaiei dagokienez, elikagai-manipulatzaile txartela.

III.KAPITULUA.PROZEDURA.

17. artikulua. Hautaketa-prozedura.

1. Oro har, eskainitako lanpostuak baino eskabide gutxiago badaude, udal-organo eskudunak zuzenean emango ditu baimenak, pertsona edo erakunde interesdunak hala eskatuta, interes publiko eta pribatuen konkurrentzia eta horien harmonizazioa aztertu ondoren. Lanpostu-kopurua mugatua denean, lehia-erregimenean emango dira. Kontuan hartu ahal izango dira Osasun publikoari, gizarte-politikako helburuei, ingurumenari, kultura-ondarearen kontserbazioari eta interes orokorreko premiazko beste edozein arrazoiri buruzko kontzeptuak, betiere irizpide horiek deialdiaren oinarri arautzaileetan jasota badaude. Zozketa erabiliko da eskabideen berdinketa hausteko, faktore desberdinak baloratu ondoren, eta, beharrezkoa izanez gero, postu-zenbakia esleitzeko.

2. Erantzukizunpeko adierazpenean akatsen bat, akatsen bat edo zehaztu gabeko zerbait dagoela ikusiz gero, eskatzaileari jakinaraziko zaio, Sopelako Udaleko iragarki-oholean argitaratuz edo posta elektronikoz,

pudieran estar autorizadas para ejercer la actividad en nombre del/la titular.

f) En el caso de personas jurídicas, escritura de constitución de la entidad, debidamente inscrita en el Registro Mercantil, si se tratase de sociedades,o en la Delegación Provincial de Economía y Hacienda, si se tratase de Comunidades de Bienes,
Así mismo, deberá aportarse escritura de apoderamiento que acredite la representación con que actúa.

g) En el caso de productos alimenticios, el carnet de manipulador/a de alimentos.

CAPÍTULO III. PROCEDIMIENTO.

Artículo 17. Procedimiento de Selección.

1. Como regla general, si hay menos solicitudes que puestos ofertados, las autorizaciones se otorgarán de forma directa por el órgano municipal competente, a solicitud de la persona o entidad interesada, previa ponderación de la concurrencia de los intereses públicos y privados y su correspondiente armonización. Cuando el número de puestos esté limitado, serán otorgadas en régimen de concurrencia competitiva. Podrán tenerse en cuenta consideraciones en materia de salud pública, objetivos de política social, del medio ambiente, de conservación del patrimonio cultural y cualquier otra razón imperiosa de interés general, siempre que estos criterios estén contemplados en las bases reguladoras de la convocatoria. Se utilizará el sorteo como mecanismo de desempate de las solicitudes, una vez valorados los diferentes factores, y para la adjudicación del número de puesto, si fuese necesario.

eta hamar egun baliodunekoepea emango zaio zuzen dezan. Epe hori igaro eta zuzendu ez bada, eskabidea beste izapiderik gabe artxibatuko da.

3. Adierazitako bitarteko elektronikoen bidez jakinaraziko zaio interesdunari baimena eman zaiola, bulego eskudunean ager dadin. Bulego horretan egingo da jakinarazpen formala, eta dagokion identifikazio-txartela emango zaio, 13. artikuluan ezarritako aurretiazko betekizunak betetzen dituela egiaztatu ondoren. Baldintza horiek betetzen direla egiaztatzen ez bada, ez da baimenik emango. Aldizkako merkatuen baimenetan, baimenaren titularraren eta laguntzaileen argazki bat aurkeztuko dute, duela gutxikoa, txartel tamainakoa.
4. Administrazio-isiltasunak ezespen-ondorioak izango ditu.
Administrazio-isiltasuna isilbidezko baiespena edo ezespena da, legeak administrazioaren isiltasunari lotzen diona herritar baten eskaerari dagokionez, legeak ezarritako epea pasatu ostean. Epea hiru hilabetekoa izango da.

18. artikulua. Postu hutsak sortzea eta esleitzea.

Alboko postuei eskainiko zaizkie, lehenik eta behin, aldizkako merkatuetan hutsik geratzen diren postuak. Okupatu nahi badute, baimenean agertzen den okupatu beharreko azalera handituko dute, bai eta hura erabiltzeagatik ordaindu beharreko tasa ere. Baimenaren gainerako baldintzak ez dira aldatuko. Alboko postuek interesik ez badute, merkatuko gainerako baimenduei eskainiko zaizkie, merkatu berean kokapen-aldaketa bat egin ahal izan dezaten.
Oraindik postu hutsak badaude, aurretik

2. Si se advirtiera la existencia de algún error, defecto o inexactitud en la declaración responsable presentada, se le comunicará a la persona solicitante, mediante publicación en el tablón de anuncios del Ayuntamiento de Sopela o correo electrónico, y se le concederá un plazo de diez días hábiles para que proceda a su subsanación. Transcurrido dicho plazo sin haber procedido a la subsanación, la solicitud se archivará sin más trámites.
3. La concesión de las autorizaciones se comunicará, por los medios electrónicos declarados, a la persona interesada, a fin de que comparezca en la oficina competente, donde se realizará la notificación formal y se le facilitará la tarjeta de identificación correspondiente, previa comprobación del cumplimiento de los requisitos previos exigidos en el artículo 13. En caso de no acreditarse el cumplimiento de tales requisitos, no se expedirá la correspondiente autorización.
En las autorizaciones de mercados periódicos aportarán una fotografía reciente, de tamaño carné, del/la titular de la autorización y de las personas colaboradoras.
4. El silencio administrativo tendrá efecto desestimatorio.
El silencio administrativo es la estimación o desestimación tácita que la ley anuda al silencio de la Administración respecto de la petición de un ciudadano, una vez transcurrido el plazo legalmente establecido. El plazo será de tres meses.

Artículo 18. Generación y Adjudicación de vacantes.

Los puestos que se queden vacantes en los diferentes mercados periódicos se ofertarán, en primer lugar, a los puestos colindantes.

baimena lortu ez eta baldintza guztiak betetzen zituzten eskatzaileen artean esleituko dira. Norgehiagoka-prozesuan lortutako ordena hartuko da kontuan. Baimen berri horiek, gehienez ere, merkatuan aurreikusitako gehieneko epea agortu arte iraungo dute.

Lanpostu hutsak mantentzen badira eta Udalak beharrezkotzat jotzen badu, interesdun izan daitezkeenei eskaini ahal izango zaizkie, urteko bigarren seihilekoan eskaintza publiko bidez. Oinarri arautzaileetan horretarako zehazten den norgehiagoka-prozeduraren bidez ebatziko dira eskabideak.

Kale salmentarako baimenak emateko onartzen diren lehia-prozeduretan eskabidea aurkezte hutsak ahalmena ematen dio eskumena duen udal-unitateari kasuan kasuko administrazioetan interesdunaren egoera zehatza egiaztatzeko, bere zerga- eta gizarte-betebeharrak betetzeari dagokionez, bai eta udal honekin zorrik ez duela egiaztatzeko ere.

19. artikulua. Udal-baimenak:

1. Udal-baimenak honako hauek jasoko ditu berariaz:

a) Titularraren eta, hala badagokio, haren ardurapeko laguntzailearen edo langilearen identifikazioa.
b) Baimendutako merkatuko postu-kopurua, edo, hala badagokio, jarduera egiteko leku zehatza.
c) Baimendutako salmenta-produktuak.
d) Jardueraren datak eta ordutegiak.
e) Baimenaren balio-aldia.
f) Okupatu beharreko azalera.
g) Instalazioaren ezaugarriak, hala badagokio.

2. Baimenak berekin dakar titularrak jarduera pertsonalki, zuzenean edo behar bezala baimendutako

En el caso de que lo quieran ocupar, incrementarán la superficie a ocupar que figura en su autorización y la tasa a pagar por su utilización. El resto de las condiciones de la autorización se mantendrán inalterables. En el supuesto de que los puestos colindantes no estén interesados, se ofertarán al resto de autorizados del mercado, a fin de que puedan realizar un cambio de ubicación dentro del mismo mercado.
Si aún existen puestos vacantes, serán adjudicados entre los peticionarios que no obtuvieron anteriormente la autorización y reunían todos los requisitos. Se tendrá en cuenta el orden obtenido en el proceso de concurrencia competitiva. La duración de estas nuevas autorizaciones tendrá como plazo máximo el restante hasta agotar el plazo máximo previsto en el mercado.
Si se mantienen las vacantes y el Ayuntamiento lo considera necesario, podrán ofertarse a los/las posibles interesados/as, mediante oferta pública durante el segundo semestre del año. Las solicitudes se resolverán por el procedimiento de concurrencia competitiva que al efecto se determine en las bases reguladoras.
La mera presentación de solicitud en los procedimientos de concurrencia que se aprueben para el otorgamiento de las autorizaciones de venta ambulante, faculta a la unidad municipal competente para verificar en las correspondientes administraciones la concreta situación de la persona interesada, al respecto de cumplimiento de sus obligaciones fiscales y sociales, así como su condición de no deudora con este Ayuntamiento.

Artículo 19. Autorizaciones Municipales:

1. La autorización municipal contendrá de forma expresa:

a) Identificación de la persona titular y, en su caso, del personal colaborador o trabajador a su cargo.
b) Número de puesto del mercado autorizado o, en su caso, el concreto lugar en el que ejercer la actividad.

langileen edo laguntzaileen bidez egiteko betebeharra, eta dagokion identifikazio-txartelaren bidez egiaztatuko da. Txartel hori erraz ikusteko moduan egongo da jendaurrean, eta behar duen udal-agintaritzaren eskura, eta honako hauek jasoko ditu:

a) Udal-baimena.
b) Kontsumitzaileek jardueran zehar egin ditzaketen erreklamazioak jasotzeko helbidea. Pertsona fisiko edo juridiko bakoitzeko baimen bakarra emango da azoka txiki bakoitzean.

3. Baimenaren titular berari ezin izango zaio kale salmentan aritzeko baimen bat baino gehiago eman, aldi berean.

20. artikulua: Baimenen iraupena:

Aldizkako merkatuetan kale salmenta egiteko baimenek yrtebeteki indarraldia izango dute, gehienez ere lau urtekoa, eta oinarri arautzaileetan zehaztuko da.

Noizbehinkako merkatuetan kale salmenta egiteko baimenek ekitaldi eta jaiegun zehatzei dagokien iraupena izango dute.
Modalitate bakoitzerako zehazten den denboraldia iraungo dute postu finkoetan, desmuntagarrietan edo garraiagarrietan saltzeko baimenek eta bestelakoek, baina gehienez ere lau urteko eperako eman ahal izango dira, modalitate bakoitzak eskatzen dituen inbertsioen arabera. Baimen horiek oinarri arautzaileetan zehaztuko dira.

21. artikulua. Merkatari ibiltarien erregistroa:

c) Productos de venta autorizados.
d) Fechas y horarios del ejercicio de la actividad.
e) Periodo de validez de la autorización.
f) Superficie a ocupar.
g) Características de la instalación, en su caso.

2. La autorización conlleva la obligación de su titular de ejercer la actividad de forma personal, direcamente o a través de las personas empleadas o colaboradoras debidamente autorizadas, y se acreditará mediante la correspondiente tarjeta de identificación, que estará expuesta al público de forma fácilmente visible y a disposición de la autoridad municipal que la requiera y que contendrá:
a) La autorización municipal.
b) La dirección para la recepción de las posibles reclamaciones de los consumidores durante el ejercicio de la actividad.
Sólo se expedirá una autorización por persona física o jurídica en cada mercadillo.

3. En ningún caso podrá concederse a un mismo titular de autorización dentro del mismo periodo, más de una autorización para el ejercicio de la venta ambulante.

Artículo 20: Duración de las autorizaciones:

Las autorizaciones para el ejercicio de la venta ambulante en los mercados periódicos tendrán un período de vigencia de un año, hasta un máximo de cuatro años, que se determinará en las bases reguladoras.
Las autorizaciones para el ejercicio de la venta ambulante en los mercados ocasionales tendrán la duración correspondiente a los concretos eventos y festividades en el marco de los cuales tengan lugar.
Las autorizaciones correspondientes al ejercicio de la venta en puestos fijos, desmontables o transportables y otros

1. Azoka txikietan kale salmenta kontrolatu eta kudeatzeko, kale salmentako merkatarien udal-erregistro bat sortuko da, eta merkatu txiki bakoitzean jarduera gauzatzeko baimena ematen den unean egingo da, erantzukizunpeko adierazpenean jasotako datuetatik abiatuta.

2. Erregistroetako datuak ofizioz eguneratuko dira, eta informazioa trukatu ahal izango da beste administrazio publiko batzuekin, zerbitzu-jardueretara oztoporik gabe iristeari eta zerbitzuetan oztoporik gabe jarduteari buruzko azaroaren 23ko 17/19 Legearen arabera.

22. artikulua. Baimena iraungitzea.

1. Kale salmentarako baimenak azkenduko dira:

a) Epemuga amaitzea.

b) Titularrak baimenari uko egitea.

c) Baimenaren titularra hiltzea, edo hark erretiroa hartzea edo lanerako ezintasun osoa edo absolutua izatea, edo enpresa desegitea.

d) Dagozkion tasak ez ordaintzea.

e) Baimena lortzeko eskatzen diren baldintza guztiak edo batzuk galtzea.

f) Merkatura bi aste jarraian ez joatea, aldez aurretik udalari jakinarazi gabe.

g) Sopelako udalerrian, oro har, merkatua edo kale salmenta kentzea.

h) Baimena galtzea dakarren zigor baten ondorioz.

i) Baimena galtzea dakarten arau-hauste oso larrien ondorioz.

durarán la temporada que se determine para cada una de ellas, pero podrán ser otorgadas por un plazo de hasta cuatro años en función de las inversiones que exija cada una de las modalidades y que se determinará en las bases reguladoras.

Artículo 21. Registro de comerciantes ambulantes:

1. A efectos de control y gestión del supuesto de venta ambulante en mercadillos, se crea un registro municipal de comerciantes de venta ambulante, que se cofeccionará en el momento del otorgamiento de la autorización para el ejercicio de la actividad en cada mercadillo concreto, partiendo de los datos contenidos en la declaración responsable.
2. Los datos contenidos en los registros serán actualizados de oficio y podrán ser objeto de intercambio de información con otras Administraciones Públicas, de acuerdo a la Ley 17/20019, de 23 de noviembre, sobre el libre acceso a las actividades de servicios y su ejercicio.

Artículo 22. Extinción de la autorización.

1. Las autorizaciones para la venta ambulante se extinguirán por:
   a) Caducidad por vencimiento de plazo.
   b) Renuncia del titular.
   c) Fallecimiento, jubilación o incapacidad laboral total o absoluta de la persona titular de la autorización o disolución de la empresa.
   d) Impago de las tasas correspondientes.
   e) Pérdida de todos o algunos de los requisitos exigidos para obtener la autorización.
   f) No asistir al mercado durante dos semanas consecutivas, sin previo

j) Udalak baimena ezeztatzea, 13.1 artikuluan ezarritakoaren arabera.
k) Hirigintza-plangintzako arrazoiengatik edo interes orokorreko beste arrazoi batzuengatik.

2.- Baimena d), e), f), g), h) eta i) arrazoiek eraginda iraungitzeko beharrezkoa izango da , udal-organo eskudunak erabaki bat hartzea, interesatuari gehienez ere 15 eguneko epean entzun ondoren. Gainerako kasuetan, ez da beharrezkoa izango entzunaldiaren izapidea.

III. TITULUA: KALE SALMENTA EGITEN DUTEN PERTSONEN ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK.

23. artikulua.

Autotrizazioaren titularrek honako eskubide hauek dituzte:

a) Baimenduta dauden salmenta-postuak betetzekoa.
b) Udalak baimendutako salmenta-jarduera jendaurreaneta modu baketsuan gauzatzekoa, baimenean zehaztutako ordutegi eta baldintzetan.
c) Baimena eman den merkatua kentzen bada, udal-baimenaren jabe denak haren ordez egin daitekeen merkatuan beste postu bat lortzeko lehentasuna izatekoa, eta,
ahal den neurrian, kendu den merkatu horretan jarduteko baimenaren baldintza berak gordeaz.
d) Egoki iritzitako erreklamazioak eta iradokizunak aurkeztekoa, beren eskubideak eta interesak defendatzeko eta jarduera baimentzen zaion merkatuaren funtzionamendua hobetzeko.
e) Baimenaren titularraren heriotzagatik, erretiroagatik edo

conocimiento del Ayuntamiento.
g) Supresión del mercado o del ejercicio de la venta ambulante en general en el término municipal de Sopela.
h) Como consecuencia de una sanción que conlleve la pérdida de la autorización.
i) Como consecuencia de infracciones muy graves que conlleven la pérdida de la autorización.
j) Por revocación establecida en el artículo 13.1.
k) Por razones de planeamiento urbanístico u otras de interés general.

2. La extinción de la autorización por los motivos d,e,f,g,j y k requerirá la adopción de un acuerdo por el órgano municipal competente, previa audiencia de la persona interesada por un plazo máximo de 15 días. En el resto de supuestos, no será necesario el trámite de audiencia.

TÍTULO III: DE LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS QUE EJERZAN LA VENTA AMBULANTE.

Artículo 23.

Las personas titulares de la autotrización tienen derecho a:

a) Ocupar puestos de venta para los que estén autorizados.
b) Ejercer pública y pacíficamente, en el horario y condiciones establecidas en la autorización, la actividad de venta autorizada por el Ayuntamiento.
c) En el caso de supresión del mercado para el que se haya otorgado la autorización y el periodo de vigencia de ésta, tendrán derecho preferente a un nuevo puesto en el mercado que,

ezintasun oso edo absolutu berrikusezinagatik, ezkontideak edo dagokion erregistroan inskribatutako izatezko bikotekideak, edo lehen edo bigarren mailako ahaideak, odolkidetasunagatik edo ezkontza-ahaidetasunagatik, ordezkatuak izatekoa, ordenantzan eskatutako formalitate eta betekizunak betez. Ordezkapenak udalaren onespen formala beharko du beti, eta indarrean egongo da baimenaren epemuga amaitu arte.

24.artikulua:

Honako hauek dira baimendutako pertsonen betebeharrak:

a) Salmenta-baimenen titularrek salmenta egiteko perimetroak eta tokiak errespetatuko dituzte. Salmentarako gune horiek horiek ez dira inoiz toki publiko, pribatu edo merkataritza- edo industria-establezimenduen sarbideetan jarriko. Era berean, horien erakusmahai edo erakustokiak ezin izango dira jarri eta trafiko- eta zirkulazio-seinaleen ikuspena eragozteko moduan.

b) Salmenta erraz garraiatzeko moduko postu edo instalazio desmuntagarrietan egin beharko da, eta bete egin beharko dira segurtasun-, osasun- eta apaindura publikoko baldintzak, bai eta eta aplikatu beharreko legezko eta erregelamenduzko xedapenetan ezarritako betekizun guztiak eta Udal Administrazioak eska ditzakeenak. Merkantzia guztiak behar bezala babestuta jarri beharko dira jendaurrean, eta lurretik gutxienez 60 zm-ra, bolumenagatik edo pisuagatik arazoren bat sortzen dutenak izan ezik.

en su caso, le sustituya y siempre que reúna las condiciones expecíficas exigidas.

d) Presentar las reclamaciones y sugerencias que considere oportunas en defensa de sus derechos e intereses y para el mejor funcionamiento del mercado en el que se autoriza el ejercicio de la actividad.

e) Ser sustituidas por causa de fallecimiento, jubilación o incapacidad total o absoluta no revisable del/la titular de la autorización, por su cónyuge o pareja de hecho inscrita en el correspondiente registro, o familiar de primer o segundo grado, por consanguinidad o afinidad, quienes deberán cumplir las formalidades y requisitos exigidos en la ordenanza. La sustitución, que en todo caso requerirá del formal reconocimiento municipal, estará vigente hasta agotar el plazo pendiente de vencimiento de la autorización.

Artículo 24:

Son obligaciones de las personas autorizadas las siguientes:

a) Las personas titulares de las autorizaciones de venta respetarán los perímetros y lugares para el ejercicio de la venta que en ningún caso deberá coincidir con el acceso a lugares de uso público, privado o establecimientos comerciales o industriales. No podrán, así mismo, situarse de forma que impidan la visibilidad de sus escaparates o exposiciones, señales de tráfico y circulación.

b) La venta deberá realizarse en puestos o instalaciones desmontables de fácil transporte y en condiciones de seguridad, salubridad y ornato público y que reúnan todos los requisitos establecidos por las disposiciones legales y reglamentarias que resulten de

c) Kale salmentan janari-edariek aplikatu beharreko legezko eta erregelamenduzko xedapenetan ezarritako betekizun guztiak bete beharko dituzte, bai eta Udal Administrazioak eska ditzakeenak ere.

d) Postuen titularrek agerian jarri beharko dute Udalak emandako identifikazio-txartela. Betebehar hori ez betetzeak eta baimenean zehazten ez diren produktuak saltzeak postua kautelaz kentzea ekarriko du, eta, hala badagokio, salgaia konfiskatzea, zigor-jarduketak hastea eragotzi gabe.

e) Saltzaileek, merkataritza-jarduera garatzean, indarreko araudian xedatutakoa bete beharko dute, bereziki osasun publikoaren babesari, merkataritzan jarduteari, merkatuaren diziplinari, kontsumitzaile eta erabiltzaileen babesari eta zerga-araubideari eta Gizarte Segurantzari dagokienez. Beren produktuen kalitate edo kantitatean iruzurrik ez dagoela, salgai horiek faltsifikatuak edo identifikatuak ez direla edo merkaturatzeko gutxieneko baldintzak betetzen dituztela bermatu beharko dute.

f) Salgai pisagarri edo neurgarriak eskaintzen dituzten postuek arauzko baskula eta metroak izan beharko dituzte.

g) Saltzaileek kartel ikusgarri batean adierazi beharko dute zein helbidetan jasoko diren kontsumitzaileen erreklamazioak. Salmentaren ordainagiria edo egiaztagiria eman beharko dute, agiri batean inprimatuta eta bi ale. Gutxienez, honako hauek jasoko dituzte:

aplicación, así como los que pudieran ser exigidos por la Administración Municipal.

Todas las mercancías deberán exponerse al público debidamente protegidas y a una altura mínima de 60 cm del suelo, excepto aquellas que por su volumen o peso generen algún tipo de problema.

c) En la venta ambulante de productos alimenticios, éstos deberán cumplir con todos los requisitos establecidos por las disposiciones legales y reglamentarias que resulten de aplicación, así como los que pudieran ser exigidos por la Administración Municipal.

d) Deberán colocar en lugar visible la tarjeta de identificación otorgada por el Ayuntamiento. El incumplimiento de esa obligación, así como la venta de productos no incluidos en la autorización, darán lugar al levantamiento cautelar del puesto y, en su caso, al decomiso de la mercancía, sin perjuicio de la eventual incoación de actuaciones sancionadoras.

e) En el desarrollo de su actividad mercantil deberán observar lo dispuesto en la normativa vigente, especialmente en lo que se refiere a la protección de la salud pública, el ejercicio del comercio, la disciplina del mercado, la protección de los/las consumidores/as y usuarios/as y el régimen fiscal y de la Seguridad Social. Serán responsables en todo momento de que sus productos no supongan fraude en calidad ni cantidad, no sean falsificados ni identificados o incumplan los requisitos mínimos para su comercialización.

f) Los puestos que expendan artículos que sean objeto de peso o medida, deberán disponer de báscula y metro reglamentario.

g) Informarán mediante cartel visible de

- Datu pertsonalak edo izena.
- NAN, IFK edo AIZ.
- Erreklamazioak jasotzeko helbidea edo sozietatearen izena.
- Produktua(k).
- Kopurua.
- Prezioa, BEZa barne.
- Data.

h) Ezin izango da salgairik saldu esleitutako postutik kanpo, ezta postuen arteko korridoreen zirkulazioa oztopatu ere.
i) Udal-langileek edo -agintariek eskatutako dokumentazioa eman beharko dute derrigorrez.
j) Saltokietan, honako pertsona hauetakoren batek hartu beharko ditu bezeroak:

- Pertsona fisikoei esleitutakoetan: titularra, ezkontidea edo dagokion erregistroan inskribatutako izatezko bikotekidea, odol-ahaidetasunezko edo ezkontza-ahaidetasunezko lehen edo bigarren mailako senidea edo ardurapeko langilea.
- Pertsona juridikoei esleitutakoetan: Gizarte Segurantzan alta emanda dagoen erakundeko bazkidea edo haren konturako langilea.

Titular bakoitzak lehen aipatutako laguntzaileen artean izendatu beharko du laguntzailea, eta Udalari agiri bidez egiaztatu beharko dio eskatutako baldintzak betetzen dituela, besteak beste, horiek lotzen dituen familia-, sozietate- edo lan-harremana. Alderdi horiek egiaztatu ondoren, administrazio-unitate eskudunak pertsona horri laguntzaile jarduteko baimena emango dio, eta haren nortasuna berariaz agertuko du titularrari emandako identifikazio-txartelean.
Baimena indarrean dagoen bitartean, bi laguntzaile-aldaketa baino ez dira onartuko.

la dirección donde se atenderán, en su caso, las reclamaciones de las personas consumidoras. Estarán obligadas a entregar recibo o justificante de la operación de compraventa, impreso en documento y por duplicado, cuyo contenido mínimo será el siguiente:

- Datos personales o denominación.
- DNI, CIF o NIE.
- Domicilio o razón social donde se atenderán las reclamaciones.
- Producto(s).
- Cantidad.
- Precio con IVA incluido.
- Fecha.

h) No se podrán expender mercaderías fuera del puesto asignado, ni obstaculizar la libre circulación de los pasillos entre puestos.
i) Estarán obligadas a facilitar la documentación que les sea solicitada por el personal o autoridad municipal.
j) Los puestos de venta deberán ser atendidos por alguna de las personas que se señalan a continuación:

- En los adjudicados a personas físicas: su titular, cónyuge o pareja de hecho inscrita en su correspondiente registro, familiar de primer o segundo grado por consanguinidad o afinidad o persona trabajadora a su cargo.
- En los encargados a personas jurídicas: socio o socia de la entidad que figure de alta en el régimen correspondiente de la Seguridad Social o persona trabajadora por cuenta de ella.

Cada titular deberá nombrar a la persona colaboradora entre las anteriormente señaladas y acreditar documentalmente al Ayuntamiento que cumple los requisitos exigidos, entre ellos la relación familiar, societaria o laboral que las une.
Una vez comprobados estos

Debekatuta dago baimenik gabeko edozein pertsona salmenta-postuan egotea.

k) Ibilgailuak merkatua egin aurreko orduan eta amaitu eta berehala sartuko dira merkatuan, salgaien zamalanak egiteko. Salmenta-ordutegian debekatuta dago ibilgailuak merkatuaren barruan

l) Merkatuan zehar eta hura amaitzean, postua eta haren inguruak garbi utzi beharko dituzte, eta, bereziki, jardueraren ondorioz sortutako hondakinak, ontziak, bilgarriak eta gainerako hondakinak kendu beharko dituzte.

m) Bide-zoruari, zuhaiztiari edo, oro har, jabari publikoko ondasunei sor dakizkiekeen kalteak ordaintzeko erantzukizuna izango dute, beren jardunaren ondorioz hirugarrenei eragindako kalte edo lesioen erantzukizuna alde batera utzita, bai ondasunetan, bai pertsonengan. Horretarako, erantzukizun zibileko asegurua eduki eta egiaztatu beharko dute.

n) Debekatuta dago aparatu akustikoak erabiltzea, udalaren berariazko baimenik izan ezean; baimen horrek gatazkan dauden interesak kontuan hartu beharko ditu.

.

IV.TITULUA:ZIGOR-ARAUBIDEA.

I. KAPITULUA. KALE SALMENTA ZAINTZEA ETA IKUSKATZEA.

25.artikulua.

Sopelako Udalak, bere zerbitzuetako langileen eta Udaltzaingoaren bitartez, ordenantza honetan eta unean-unean kale

extremos, la unidad administrativa competente autorizará a esta persona como colaboradora, constatando su identidad de manera expresa en su tarjeta de identificación extendida a favor del titular.
Sólo se admitirán dos cambios de persona colaboradora durante el plazo de vigencia de la autorización.
Está prohibida la presencia en el puesto de venta de cualquier persona no autorizada.

k) La entrada de vehículos en el recinto del mercado para la realización de las operaciones de carga y descarga de los productos, se deberá llevar a cabo en la hora anterior a la celebración del mercado y en la inmediata posterior a la terminación. Durante el horario de venta queda prohibida la circulación de vehículos en el interior del mercado.

l) Durante y al finalizar el mercado, deberán dejar el lugar ocupado por el puesto y sus proximidades en buen estado de limpieza, retirando especialmente los desperdicios, envases, envoltorios y demás residuos ocasionados como consecuencia de la actividad.

m) Serán responsables de la reposición de los daños que pudieran inferir al pavimento, arbolado o bienes de dominio público en general, todo ello con independencia de la responsabilidad en que pudieran incurrir por daños o lesiones causados a terceros derivados de su actvidad, tanto en bienes como en sus personas, para lo que deberán poseer y acreditar el correspondiente seguro de responsabilidad civil.

n) Queda prohibida la utilización de aparatos acústicos, salvo autorización municipal expresa, que deberá tener en cuenta los diferentes intereses en conflicto.

TÍTULO IV: RÉGIMEN SANCIONADOR.

salmentaren arloan indarrean dagoen araudian ezarritako betebeharrak betetzen direla zaindu eta bermatuko du.

26. artikulua.

1. Zerbitzu horietara atxikitako funtzionarioak agintaritza agenteak dira, udal-ahalak gauzatzeaz arduratuko dira, eta ordenantza honetan ezarritakoa osorik beteko dela zaindu. Horretarako, eskumen osoa eta erabatekoa izango dute salgaiak, jarduerak eta instalazioak ikuskatzeko, eta saltzaileei kontu horien gainean behar duten informazio guztia eskatu ahal izango diete.

   Haien ikuskatze lanetan langileek akreditazioa izango dute, eta udal-jardunaren irismenaren berri emango dute, nahitaezko udal-baimenean jasota ez dauden jarduerak eta okupazioak berehala eteteko eskatuko dute, eta erabilera horien ondorioz egon daitezkeen zigorrak adieraziko dituzute. Horrez gain, horren gaineko akta ere egingo dute, eta akta hori dagokion txostenaren bidez osatu ahal izango dute. Hori berehala bete ezean edo baimendu gabeko erabilerak errepikatzen badirela ikusiz gero,horren berri jasoko dute,arau-hausleari dagokion erantzukizuna leporatzeko. Ikuskatzeko aktetan eta txostenetan jasotako salaketek balio osoa izango dute, proba gisa, horrela jasotako gertakariei begira.

   Erabilera horiekin jarduten ari direnek beren burua identifikatu beharko dute espazio publikoko ikuskatzaileen aurrean, eta laguntza eman beharko diete ikuskatze-lanetan. Borondatez identifikatu ezean, udaltzainen laguntz abeharko da,

2. Espazio publikoko ikuskatzaileek behar

CAPÍTULO I. DE LA VIGILANCIA E INSPECCIÓN DE LA VENTA AMBULANTE.

Artículo 25.

El Ayuntamiento de Sopela, a través del personal de sus diferentes servicios, así como de la Policía Municipal, vigilará y garantizará el debido cumplimiento de las obligaciones establecidas en la presente ordenanza y de la normativa vigente en cada momento en materia de venta ambulante.

Articulo 26.

1. El personal funcionario adscrito a estos servicios tiene la condición de agente de la autoridad, hará efectivas las potestades municipales y velará por el cumplimiento íntegro de la presente ordenanza. A tales efectos podrá inspeccionar productos, actividades e instalaciones, así como solicitar a los/las vendedores/as cuanta información resulte precisa en relación con tales aspectos.

   En sus actuaciones y debidamente acreditados, informarán del alcance de la actuación municipal, requerirán el inmediato cese de las actividades y ocupaciones no amparadas en la preceptiva autorización municipal y advertirán de las consecuencias sancionadoras que pueden deparar tales utilizaciones. También extenderán acta de todo ello, acta que podrá ser completada mediante el correspondiente informe. En caso de no ser atendido de forma inmediata u observarse reiteración en las utilizaciones no autorizadas, se hará constar tal circunstancia en orden a modular la responsabilidad del infractor. Las correspondientes denuncias, contenidas en las actas de inspección e informes, tendrán pleno valor probatorio respecto de los hechos objetivos así contados.

   Las personas que se encuentren realizando las concretas utilizaciones

diren neurriak hartuko dituzte, saltokia kautelazko kentzea barne, baimenik ez duten erabilerak eta, orobat, baimena duten baina, baldintzak era nabarmenean hautsi dituztelako, geldiarazteko edo erregulatzeko eskakizuna jaso baina bete ez dutenak sahiesteko, bereziki honako kasuetan:

a) Kale salmentan aginduzko udal baimenik gabe jardutea.
b) Baimendu gabeko produktuak saltzea.
c) Baimendu gabeko pertsonak kale salmentan jardutea.
d) Baimendu gabeko eremua okupatzea.

Kasu horietan, arau-hauslearen esku dauden instalazioak edo salgaiak konfiskatzeko edo atzemateko aginduko da.
Baldin eta, agintaritza ikuskatzailearen iritziz, salgaiek kalte egin badiezaiekete kontsumitzaile zein erabiltzaileen osasunari edo segurtasunari, horien jatorria behar bezala egiaztatzerik ez badago, edo kalitatean zein kantitatean iruzurrik egiten bada, salgaiak kautelaz ibilgetu daitezke. Egitate horiek jakinaraziko zaizkio Alkate-Udal-burutzari, bidezko espediente zigortzaileari ekin diezaion.

Ondasun horiek udal-biltegira eramango dira, iragankorrak diren gaiak izan ezik, horiek suntsitu egingo baitira.

Atzemandako ondasunak itzuliko dira, betiere, jabetza egiaztatzen bada eta haien salmenta bidezkoa bada. Ondasunak konfiskatzeak eta udal-biltegian edukitzeak eragindako gastuak edo udal-tasak erabiltzaileak ordaindu beharko ditu, horiek eskuratu aurretik.

Ibilgetu diren ondasunen destinoa, haien konfiskazioa isun gehigarri moduan zehaztuta, espedientea ebazten duen

tienen la obligación de identificarse ante el personal inspector, así como de colaborar con su labor inspectora concreta. De no conseguirse voluntariamente la identificación, se requerirá el auxilio de agentes de la Policía Municipal.

2. El Personal inspector adoptará las medidas pertinentes, entre ellas el levantamiento cautelar del puesto, en orden a evitar la venta ambulante que carezca de autorización o, aún teniéndola, se desarrolle con evidente conculcación de las condiciones de la autorización, y habiéndose requerido su cese o regularización previamente, no lo hayan cumplido, en especial en los siguientes casos:

a) Ejercicio de la venta ambulante sin autorización municipal preceptiva.
b) Venta de productos distintos de los autorizados.
c) Ejercicio de la venta ambulante por persona o personas diferentes a las autorizadas.
d) Ocupar un espacio distinto al autorizado.

En estos casos se podrá realizar la intervención cautelar de las instalaciones y mercancías que obren en poder de la persona infractora.
Así mismo, en el caso de que los productos puestos a la venta puedan, a juicio de la autoridad inpectora, ocasionar riesgos para la salud o seguridad de los consumidores o usuarios, no pueda ser correctamente acreditada su procedencia o suponga fraude en la calidad o cantidad, se podrá proceder a la intervención cautelar del género.

De estos hechos se dará cuenta a la Alcaldía-Presidencia para iniciar el expediente sancionador correspondiente.

Todos los bienes incautados serán trasladados al correspondiente depósito municipal, salvo los productos perecederos,

aginteak erabakiko du eta salgaiaren baldintzen arabera gauzatuko da.

Bertan behera uzteagatik jabearen identifikazioa ezinezkoa den genero edo instalazioen edo, bere itzulketarako arazorik egon ezean jabeek berreskuratu nahi ez eta konfiskazio egunetik 6 hilabete pasa badira haien itzulketa inork eskatu barik, haien
destinoa Alkate-Udalburuaren ebazpen baten bitartez erabakiko da, produktuaren ezaugarrien arabera.

II. KAPITULUA. ARAU-HAUSTEAK ETA ZEHAPENAK.

27. artikulua: Konpetentzia.

Ordenantza hau urratzen dute bertan jasotako artikuluen eta baimenei dagozkien baldintza zehatzak adierazitakoaren aurka doazen arau-hausteek. Arau-hauste eta zigor horiek tipifikatzeko, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legeak xedatutakoa beteko da.

Alkate-Udalburuak du, indarreko legeriak Udalari esleitzen dizkion fakultateak erabilz, arau-hausteak zigortzeko konpetentzia.

Zehatzeko araubide hori gorabehera, dagokion legedi sektorialean jasotzen diren arau-hausteei legedi horretan finkatzen diren zigorrak ezarriko zaizkie.

28. artikulua.—Arau-hausteen erantzuleak

Arau-hausteen erantzuleak izango dira ekintza edo omisio horien erantzukizuna duten pertsona fisikoak edo juridikoak. Bestalde, baimenaren titularrak izango du bere lankideari edo langileari egotzi ahal zaizkion ekintzen edo omisioen erantzukizuna, ordenantza honek xedatzen duenaren aurka.

que serán destruidos. El resto de bienes serán devueltos, siempre que se acredite su propiedad y sean de lícito comercio.

El destino de los bienes incautados, sobre los que se ha determinado su decomiso como sanción accesoria, se indicará por la autoridad que resuelva el expediente y se establecerá atendiendo a las características del producto.

Aquellos géneros o instalaciones en los que sea imposible la identificación de su propietario por abandono, o en los que, no habiendo ningún obstáculo para su devolución y no sean retirados por sus propietarios, y hayan transcurrido seis meses desde su retirada, sin que nadie haya solicitado su devolución, su destino se establecerá por una resolución de la Alcaldía-Presidencia, atendiendo a las circunstancias del producto.

CAPÍTULO II. INFRACCIONES Y SANCIONES.

Artículo 27: De la competencia.

Son infracciones de esta ordenanza las acciones y omisiones que contravengan tanto su articulado como las concretas condiciones a que se sujeten las correspondientes autorizaciones. La tipificación de estas infracciones y sanciones se determinarán de acuerdo a lo establecido en la Ley de Bases de Régimen Local.
Será órgano competente para incoar y resolver la comisión de infracciones dentro de las facultades que la legislación vigente atribuye al Ayuntamiento, La Alcaldía-Presidencia.
Las infracciones que se encuentren tipificadas en la correspondiente normativa sectoral específica serán sancionadas con las sanciones establecidas en dicha legislación.

Artículo 28: Personas responsables de las infracciones:

29. artikulua.—Arau-hausteak

1. Arau-hausteak, sailkapenaren arabera, arau-hauste arinak, larriak eta oso larriak izan daitezke.
2. Arau-hauste arinak izango dira ordenantza honetako xedapenak ez betetze soilak eta larriak edo oso larriak ez direnak.
3. Hauek dira arau-hauste larriak:

a) Udalaren baimena egiaztatzen duen agiria ondo ikusten den lekuan ez erakustea.
b) Establezimendua baimenik gabe hedatzea, edo baimendutako azaleraren %15ekoa baino gehiago hartzea.
c) Arau-hauste arinak behin baino gehiagotan egitea.
d) Osasun arloko arau-hauste larriak.

4. Hauek dira arau-hauste oso larriak:

a) Nahitaezko udal baimenik gabe kale salmentan jardutea.
b) Baimendutakoetatik desberdinak diren salgaiak saltzea.
c) Baimendu gabeko eremua erabiltzea.
d) kale salmenta baimendu gabeko batek gauzatzea.
e) Errespetu faltak, behartzeak, mehatxuak edo agintaritza eskudun edo aginte-agenteei datuak edo informazioa eskatzean ezetz esatea edo aurka egitea.
f) Arau-hauste larriak behin baino gehiagotan egitea.

5. Berrerortzea egon dela iritziko da urtebetean izaera bereko arau-haustea egiten bada eta hala adierazi bada

Son responsables de las infracciones que se cometan, las personas físicas o jurídicas que resulten responsables de tales acciones u omisiones. Se extenderá a quien sea titular de la autorización la responsabilidad derivada de las acciones u omisiones imputables a la persona colaboradora o empleada, en contra de lo dispuesto en esta ordenanza.

Artículo 29: Infracciones:

1. Las infracciones se clasifican en leves, graves y muy graves.
2. Se considerarán infracciones leves las simples inobservancias de las disposiciones contenidas en la presente ordenanza y que no sean calificadas como graves o muy graves.
3. Seconsiderarán infracciones graves:
   a) No colocar en lugar visible la tarjeta de identificación otorgada por el Ayuntamiento.
   b) Conformar la extensión del establecimiento comercial de forma diferente a la autorizada o cuando se realice con una ocupación superior al 15% de la superficie autorizada.
   c) La reincidencia en la comisión de faltas leves.
   d) Las que concurran con infracciones sanitarias graves.
4. Se consideran infracciones muy graves:
   a) El ejercicio de la venta ambulante sin la autorización municipal preceptiva.
   b) La venta de productos distintos a los autorizados.
   c) Ocupar espacio distinto del autorizado.
   d) El ejercicio de la venta ambulante por personas diferentes a las autorizadas.
   e) La falta de respeto, coacciones, amenazas, la negativa o risistencia a suministrar datos o

ebazpen irmo baten bidez.

30. artikulua.—Zigorrak

a) Arau-hauste arinak ohartarazpenaz edota gehienez 750 euroko isunarekin zigortuko dira.
b) Arau-hauste larriak gehienez 1500 euroko isunarekin zigortuko dira edota saltzeko baimena gehienez hilabetez kenduz.
c) Arau-hauste oso larriak 3000 eurora arteko isunarekin edota salmenta baimenaren kentzearekin zigortuko dira.

31. artikulua.—Zigorrak mailakatzea

Edonola ere, zigorrak mailakatzerakoan, proportzionaltasun printzipioaz gain, salgaien izaera, egindako kalteak, arau-hauslearen asmoa, behin baino gehiagotan egin al den eta arau-haustearen gizarte-transzendentzia hartuko dira kontuan.

32. artikulua.—Arau-hausteen preskripzioa eta zigorrak

Arau-hauste oso larriak hiru urtera preskribatuko dira; larriak bi urtera; eta arinak, sei hilabetera.
Arau-hauste oso larriengatik ezarritako zigorrak hiru urtera preskribatuko dira; arau-hauste larriengatik ezarritakoak, bi urtera; eta arau-hauste arinengatik, urtebetera.
Preskripzio-epea noiz hasten den eta noiz eteten den erabakitzeko, administrazio-prozeduraren araudiak eta zehatzeko prozedurak agindutakoari jarraituko zaio.

III. KAPITULUA: ZEAPEN PROZEDURA

33. artikulua.—Konpetentzia

1. Ordenantza honetan ematen diren arau-

facilitar la información requerida por las autoridades competentes o agentes de la autoridad.
f) La reincidencia en la comisión de faltas graves.

5. Hay reincidencia cuando se haya cometido en el término de un año más de una infracción de las misma naturaleza, cuando así haya sido declarado por resolución firme.

Artículo 30. Sanciones.

a) Las infracciones leves se sancionarán con apercibimiento y/o multa de hasta 750€.
b) Las infracciones graves se sancionarán con multas de hasta 1.500€ y/o suspensión de la autorización por un periodo de hasta un mes.
c) Las infracciones muy graves con multas de hasta 3.000€ y/o pérdida de la autorización de venta.

Artículo 31. Graduación de las sanciones.

En todo caso, se tendrá en cuenta el principio de proporcionalidad para la graduación de las sanciones, además de la naturaleza de los productos vendidos, los perjuicios causados, la intencionalidad o reiteración del infractor y la trascendencia social de la infracción.

Artículo 32. Prescripción de infracciones y sanciones.

Las infracciones muy graves prescriben a los tres años; las graves, a los dos años; y las leves, a los seis meses.
Las sanciones impuestas por infracciones muy graves prescribirán a los tres años; las impuestas por infracciones graves, a los dos años; y las impuestas por infracciones leves, al año.

hausteak zehatzeko konpetentzia Udalaren esku geratuko da, Tokiko Erregimenerako Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legearen arabera.

2. Arau-hausteak abiarazteko eta ebazteko, indarrean dagoen legeriak Udalari esleitzen dizkion ahalmenen arabera, eskumena duen organoa alkate-udalburua izango da.

Zehapen prozedurak EAEko Herri Administrazioen Zehatzeko Ahalari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legea beteko du.

34. artikulua

1.Jardunbide zigortzaileari ofizioz ekingo zaio Alkatetzaren ebazpen baten bidez, bai Alkatetzaren beraren ekimenez bai salaketa baten ondorioz.

2.Jardunbideari ekiteko erabakia eduki hau duela formalduko da:

a) Arduradunen identifikazioa.
b) Jardunbideari ekitearen arrazoiak diren egitateak, araudi aplikagarria, horien kalifikazioa eta zigorra.
c) Jardunbidearen izapide egilea eta, hala badagokio, idazkaria ere bai.
d) Ebazpenerako konpetentzia duen organoa eta konpetentzia hori ematen dion araua. Halaber adieraziko da, baldin eta arau-hausleak bere erantzukizuna aitortzen badu, zigorra ezarriz ebatzi ahal izango dela jardunbidea.
e) Hartu diren behin-behineko neurriak.
f) Alegazioak egiteko eta jardunbideko entzunaldirako eskubidea, horretarako epe-mugak ere adierazten direla.

Los cómputos de los plazos de prescripción y su interrupción se realizará conforme a lo establecido en la normativa reguladora del procedimiento administrativo y sancionador.

CAPÍTULO III: DEL PROCEDIMIENTO SANCIONADOR.

Artículo 33. De la competencia.

1. En virtud de lo dispuesto en la Ley 7/85, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, corresponde al Ayuntamiento la competencia sancionadora de las infracciones dispuestas en esta ordenanza.
2. Será órgano competente para incoar y resolver la comisión de infracciones de esta ordenanza, dentro de las facultades que la legislación vigente atribuye al Ayuntamiento, la Alcaldía-Presidencia.
   El procedimiento sancionador se ajustará a lo establecido en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la Potestad Sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Artículo 34.

1. El procedimiento sancionador se iniciará de oficio por resolución de Alcaldía por propia inciciativa o como consecuencia de denuncia.

2. El acuerdo de iniciación se formalizará con el siguiente contenido:
   a) Identificación de la persona o personas responsables.
   b) Hechos que motivan la incoación del procedimiento, normativa aplicable, su posible calificación y sanción.
   c) Instructor/a, y en su caso, Secretario del Procedimiento.
   d) Órgano competente para la

3. Jardunbideari ekiteko erabakia eta horren jarduketak izapide egileari, interesdunei eta, egonez gero, salatzaileari jakinaraziko zaizkie. Interesatuei 10 eguneko epea emango zaie alegazioak egin ditzaten. Halaber ohartaraziko zaie, jardunbideari ekitearen edukiari buruzko alegaziorik egin ezean, ebazpenerako proposamentzat
joko dela. Era berean adieraziko da, arau-haustea arina bada, jardunbideari ekiteko erabakia ere hartu daitekeela ebazpenerako proposamentzat.

35. artikulua

Ebazpenaren eraginkortasuna bermatu dadin, espedienteari ekitea agintzen duenak badaezpada bahitu ahal izango ditu salgai faltsifikatuak, iruzurrezkoak, identifikatu gabeak, salmentarako gutxieneko eskakizunak betetzen ez dituztenak eta kontsumitzaileen osasunari edo segurtasunari kalte egin diezaieketenak.
Horrelako neurria hartu ahal izateko, erabaki zioduna eta interesdunarekiko aldez aurretiko entzunaldia egin beharko dira.

36. artikulua

Behin alegazioak eginda, edo horiek egiteko epea igarota, organo izapide egileak 10 eguneko probaldia zabaltzeko erabakia hartu ahal izango du.

37. artikulua

1. Probaldi hori igarota, organo izapide egileak ebazpenerako proposamena egingo du. Ebazpen horrek hauek zehaztuko ditu: egitateak, frogatutakoak bereizten direlarik; egitateok eragin duten arau-haustea eta horren erantzulea edo erantzuleak; proposatzen den zigorra eta hartu

resolución y norma que le atribuye la competencia. Se indicará que, si el/la infractor/a reconoce su responsabilidad, se podrá resolver el procedimiento con la imposición de la sanción.

e) Medidas de carácter provisional adoptadas.
f) Derecho a formular alegaciones y a la audiencia en el procedimiento, indicando los plazos para su ejercicio.

3. El acuerdo de iniciación se comunicará junto a las actuaciones al instructor y se notificará a los interesados y al denunciante, en su caso. Se concederá a los/las interesados/as un plazo de 10 días para formular alegaciones y se les advertirá que, de no efectuar alegaciones sobre el contenido de la iniciación, ésta podrá ser considerada como propuesta de resolución. Asimismo se indicará que, si la infracción está tipificada como leve, el acuerdo de iniciación será considerado como propuesta de resolución.

Artículo 35.

Con la finalidad de asegurar la eficacia de la resolución, la autoridad que ordene la incoación del expediente podrá acordar mantener la intervención cautelar de las mercancías falsificadas, fraudulentas, no identificadas o que incumplan los requisitos mínimos establecidos para su comercialización, y de aquellas que puedan ocasionar riesgos para la salud o seguridad de los/las consumidores/as. Esta medida requerirá acuerdo motivado y previa audiencia a la persona interesada.

Artículo 36

Recibidas las alegaciones o transcurrido el plazo para efectuarlas, el órgano instructor podrá acordar la apertura de un período de prueba por un plazo de 10 días.

diren behin-behineko neurriak; bestela, ez arau-hausterik ez erantzukizunik ez dagoela adieraztea proposatuko da.

2. Ebazpenerako proposamena interesdunei jakinaraziko zaie eta 10 eguneko epea emango zaie alegazioak egin ditzaten eta egoki deritzen agiri eta txostenak aurkez ditzaten. Halaber, ebazpenerako konpetentzia duen organoari helaraziko zaio.

38. artikulua

1. Ebazpena zioduna izango da eta 10 eguneko epean emango da, ebazpenerako proposamena eta gainontzeko agiriak jaso diren egunetik hasita zenbatzen hasita.
2. Jardunbidea ekin zenetik sei hilabete igarotzen badira ebazpenik emateke, zenbatze horretarako interesdunen erruz edo jardunbidea geldiarazi izateagatik gertatu daitezkeen etenak kontuan hartuta, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 24. artikuluan ezarritako iraungitze-epea zabalduko da.

39. artikulua

Ebazpenak agortu egingo du administrazio-bidea. Horren aurka, beraz, dagokion administrazio-errekurtsoa jarri ahal izango da.

XEDAPEN IRAGANKORRA

Ordenantza honetan jasotzen diren arauek, moldaketak izan ditzakete bai xedapen arautzaileen, bai aplikazio eremuan. Foru Administrazioak, Euskal Erkidegoko Administrazioak, Estatuko Administrazioak edo Europar Batasunak haien
konpetentziak gauzatzean hierarkia altuagoko arauak xedatzen dituzten heinean.

Artículo 37

1. Concluida, en su caso la prueba, el órgano instructor formulará propuesta de resolución, en la que se fijarán los hechos, se especificarán los que resulten probados, se determinará la infracción que constituyen y la persona o personas responsables, la sanción que se propone y las medidas provisionales que se hubieran adoptado, o bien se propondrá la declaración de inexistencia de infracción o responsabilidad.

2. La propuesta de resolución se notificará a los/as interesados/as, se les concederá un plazo de 10 días para formular alegaciones y presentar documentos e informes que estimen pertinentes y se cursará al órgano competente para resolver.

Artículo 38.

1. La resolución será motivada y se adoptará en el plazo de 10 días desde la recepción de la propuesta de resolución y demás documentación.
2. Si no hubiera recaído resolución transcurridos seis meses desde la iniciación, teniendo en cuenta las interrupciones de su cómputo por causas imputables a los interesados o por la suspensión del procedimiento, se iniciará el plazo de caducidad establecido en el artículo 24 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo común de las Administraciones Públicas.

Artículo 39.

La resolución dictada pondrá fin a la vía administrativa y contra ella podrá

AZKEN XEDAPENA

Lehena.—Sopelako Alkate-udalburuak izango du kale salmenta arautzen duen ordenantza egoki interpretatzeko eta ezartzeko nahi beste instrukzio emateko ahalmena.

Bigarrena.—Ordenantza hau indarrean hasiko da haren testu
osoa Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitara eman eta 15 egun igaro ostean.

interponerse el correspondiente recurso administrativo.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA.

Las regulaciones contenidas en esta ordenanza se modificarán tanto en sus disposiciones reguladoras cómo en su ámbito de aplicación, en el mismo sentido en que así lo establezcan normas de superior jerarquía dictadas en el ejercicio de sus competencias por la Administración Foral, la Administración Autonómica Vasca, la Administración Estatal o la Unión Europea.

DISPOSICIÓN FINAL.

Primera.- La Alcaldía-Presidencia del Ayuntamiento de Sopela queda facultada para dictar cuantas instrucciones resulten precisas para la adecuada interpretación y aplicación de la Ordenanza Reguladora de la Venta Ambulante.

Segunda.- La presente ordenanza entrará en vigor a los 15 días de la publicación íntegra de su texto definitivo en el Boletín Oficial de Bizkaia.